

Tabulka č. 1 - základní údaje pro označování některých druhů vín dle práva ES

POVINNÉ ÚDAJE ¹	STOLNÍ VÍNO	ZEMSKÉ VÍNO (stolní víno se zeměpisným označením)	JAKOSTNÍ VÍNO
Obchodní označení produktu²	„stolní víno“ + název producentského členského státu ³ <i>nebo</i> + „směs vín z různých zemí Evropského společenství“ ⁴ <i>nebo</i> + „víno vyrobeno v ... z hroznů sklizených v ...“ ⁵ <i>nebo</i> + „retsina“ nebo „víno tinto de mezcla“ ⁶	„moravské zemské víno“, „české zemské víno“ nebo „stolní víno“ + název zeměpisné jednotky + „zemské víno“ v příslušném jazyce nebo název zeměpisné jednotky + „zemské víno“ v příslušném jazyce ⁷	- název stanovené pěstitelské oblasti + - výraz „jakostní víno stanovené pěstitelské oblasti“ nebo „jakostní víno s. o.“ <i>nebo</i> výraz „jakostní likérové víno stanovené pěstitelské oblasti“ nebo „jakostní likérové víno s. o.“ <i>nebo</i> výraz „jakostní perlivé víno stanovené pěstitelské oblasti“ nebo „jakostní perlivé víno s. o.“ <i>nebo</i> jeden nebo více zvláštních tradičních výrazů uvedených na seznamu, jež bude sestaven, jestliže to stanoví předpisy dotyčného členského státu; pro ČR to jsou výrazy: „jakostní víno“, „jakostní víno odrůdové“, „jakostní víno známkové“, „jakostní likérové víno“, „jakostní perlivé víno“, „víno originální certifikace“ nebo „V.O.C“, nebo „VOC“, - pro jakostní vína s přívlastkem ⁸ - evidenční číslo jakosti a podoblast
Jmenovitý objem	Musí být uveden srozumitelnou velikostí písma.		
Skutečný obsah alkoholu	Velikost číslic: v případě jmenovitého objemu většího než 100 cl vysoké nejméně 5 mm, v případě jmenovitého objemu většího než 20 cl do 100 cl vysoké nejméně 3 mm a v případě jmenovitého objemu 20 cl a méně vysoké nejméně 2 mm.		
Číslo šarže⁹	Povinné údaje o dovozci a číslu šarže lze uvést mimo zorné pole, ve kterém se nacházejí ostatní povinné údaje.		
Obsah nad 10mg/l SO₂	Etiketa musí obsahovat výraz buď „obsahuje oxid siřičitý“ nebo „obsahuje siřičitany“. Lze uvést mimo zorné pole, ve kterém se nacházejí ostatní povinné údaje.		
Jméno nebo obchodní firma	Označení stáčírny ¹⁰ , nebo – v případě nádob o jmenovitém objemu nad 60 litrů – odesílatel a název obce a členského státu, kde se nachází. V případě dovezeného vína se uvádí dovozce. Při plnění ve Společenství se uvádí stáčírna.		
Obsah zbytkového cukru	Pro stolní víno - nepovinný údaj. Pro sudová vína při prodeji – povinný údaj.		Povinný údaj pouze pro jakostní vína z ČR.
NEPOVINNÉ ÚDAJE	jméno, adresa a postavení jedné nebo více osob podílejících se na uvádění vína na trh druh produktu ¹¹ zvláštní barva podle podmínek stanovených producentským členským státem	+ ročník sklizně, název odrůdy nebo odrůd odkaz na ocenění, medaili nebo soutěž údaj o způsobu získávání nebo výrobní metodě doplňující tradiční výrazy podle pravidel stanovených producentskými členskými státy název podniku údaj o plnění ve vinohradnickém podniku, seskupení vinohradnických podniků nebo v podniku, který se nachází v produkčním regionu	+ název zeměpisné jednotky menší než stanovená pěstitelská oblast, podle pravidel stanovených producentským členským státem název zeměpisné jednotky větší než stanovená pěstitelská oblast, aby bylo upřesněno umístění jakostního vína s. o. výraz odkazující na plnění ve stanovené pěstitelské oblasti, pokud se v ní tento údaj tradičně používá údaj o plnění ve vinohradnickém podniku, seskupení vinohradnických podniků nebo v podniku, který se nachází v produkčním regionu nebo v bezprostřední blízkosti tohoto regionu
NESMÍ BÝT UVEDENO	odrůda a ročník		
JAZYK POUŽITÝ NA ETIKETĚ	Pro uvádění vín na trh v České republice je třeba použít češtinu. Avšak 1. název stanovené pěstitelské oblasti; 2. název jiné zeměpisné jednotky; 3. zvláštní tradiční výrazy a doplňující tradiční výrazy; 4. název vinohradnického podniku nebo jejich seskupení, jakož i údaj o plnění se zásadně uvádějí v jazyce členského státu, na jehož území proběhla výroba.		

Kód stáčírny

Pro jiná než šumivá vína stanoví nařízení Rady č. 1493/1999, příloha VII, část E, poslední odstavec následující, „za podmínek, jež budou stanoveny, může být na etiketě produktů uvedených v této příloze použit kód pro údaje podle části A bodu 3, jestliže to povolí členský stát, na jehož území byl tento produkt plněn.“ Zároveň je, obdobně jako v případě šumivých vín stanoveno, že na etiketě **musí** být, v případě užití kódu, „uvedeno v plném znění jméno nebo obchodní firma osoby nebo seskupení osob jiných než stáčírna, které se podílejí na výrobě produktu nebo jeho uvádění na trh, jakož i název obce či části obce, ve které má tato osoba nebo seskupení osob sídlo.“

Nařízení Komise č. 753/2002, čl. 4 odst. 1, pak opakuje jinými slovy příslušnou pasáž přílohy VII nařízení Rady č. 1493/1999 a stanoví, že pravidla pro vytvoření kódu určuje členský stát, na jehož území má příslušná stáčírna sídlo.

Kód tvoří velká písmena CZ a identifikační číslo (IČ) osoby (např. pro VÍNO a.s. vyrobil CZ 12345678).

Příslušný kód stáčírny je udělován Ministerstvem zemědělství a je nutno o něj žádat.

Podoba kódu pro výrobce šumivého vína je stejná. Rozdíl spočívá v tom, že jeho používání nepodléhá žádnému schvalovacímu režimu.

¹ **K níže uvedeným údajům nutno prostudovat čl. 3 nařízení č. 753/2002.**

² Pro dovezené víno tvoří obchodní název slovo „víno“ doplněné povinně o název země původu a u vín používajících zeměpisné označení o název dané zeměpisné jednotky. V případě vín vyrobených ze směsi produktů pocházejících z více třetích zemí musí být navíc uvedeno „směs vín z různých zemí mimo Evropské společenství“ nebo „směs vín z...“. Místo „...“ se doplňují názvy dotčených třetích zemí.

V případě vín vinifikovaných ve třetí zemi z hroznů získaných v jiné třetí zemi musí být navíc uvedeno „víno vyrobené v ... z hroznů sklizených v ...“. Místo „...“ se doplňují názvy dotčených třetích zemí.

Viz. čl. 35 nařízení č. 753/2002.

³ V případě zasilání stolního vína do jiného členského státu nebo v případě jeho vývozu rovněž z názvu členského státu, pokud byly na jeho území vinné hrozny sklizeny a vinifikovány.

⁴ U vína vyrobeného smísením produktů pocházejících z více členských států.

⁵ Pokud byly hrozny sklizeny v jiném členském státě, než ve kterém bylo víno vyrobeno. Totéž platí pro vína vinifikovaná ve třetí zemi z hroznů získaných v jiné třetí zemi. **Hrozny ze třetích zemí se na území EU nesmí zpracovávat (čl. 44 odst. 12 nařízení č. 1493/1999).**

⁶ V případě dovozu stolních vín tohoto typu.

⁷ „Landwein“, „vin de pays“, „indicazione geografica tipica“, „ονομασία κατά παράδοση“, „οίνος τοπικός“, „vino de la tierra“, „vinho regional“, „regional wine“, „landwijn“, „geograafilise tähistusega lauavein“, „tájbor“, „inbid tradizzjonali tal-lokal“, „deželno vino PGO“ nebo „deželno vino s priznato geografsko oznako“;

⁸ Termín: „jakostní víno s přívlastkem“ nebo „víno s přívlastkem“ doplněný některým z následujících údajů:

- ‘kabinetní víno’,
- ‘pozdní sběr’,
- ‘výběr z hroznů’,
- ‘výběr z bobulí’,
- ‘výběr z cibéb’,
- ‘slámové víno’,
- ‘ledové víno’

⁹ Podle směrnice Rady 89/396/EHS ze dne 14. června 1989 o údajích nebo značkách určujících šarži, ke které potravina patří.

¹⁰ Stáčírna může být označena kódem, viz. „Kód stáčírny“ na této stránce. Definice stáčírny je uvedena v čl. 7 písm. a) nařízení č. 753/2002.

¹¹ „Druhy produktů“ jsou stanoveny čl. 16 nařízení č. 753/2002 – jedná se o kategorie „suché“, „polosuché“ atd.